



Kansainvälistä nuorisovaihtoa

SAAP	HAA
------	-----

HYV	VAL
OPNO	LÄHT.

Toimisto täyttää / Ifylls av YFUs personal

HAKULOMAKE YFU:N VAIHTO-OPPILAAXI ANSÖKNINGSBLANKETT YFU:s UTBYTESPROGRAM

- Ennen täyttämistä lue koko lomake huolellisesti läpi – säästät vaivaa.
- Täytä ja vastaa JOKAISEEN kohtaan. Mikäli kohta jää tyhjäksi, vedä viiva.
- Tekstää selvästi kuulakärkikynällä.
- Ole huolellinen – Sinut arvioidaan myös lomakkeen perusteella.
- Muista allekirjoitukset viimeisellä sivulla.

- Läs noggrant igenom hela blanketten före du fyller i den.
- Fyll i och besvara ALLA punkter. Ifall punkten lämnas tom, dra ett streck.
- Texta tydligt med kulspetspenna.
- Var noggrann – utvärderingen sker även på basen av blanketten.
- Glöm inte underskriften på sista sidan.

Valitse maa johon haet (luettelo oikealla) ja sen jälkeen ohjelma vieressä olevasta laatikosta. Välj landet du ansöker till (listan till höger) och sedan programmet (invid)	Lukuvuosi n. 10–11 kk, lähtö kesällä Läsåret ca. 10–11 mån, avgång på sommaren
	Lukuvuosi n. 10–11 kk, lähtö tammikuussa Läsåret ca. 10–11 mån, avgång i januari
	Lukukausi n. 5 kk, lähtö kesällä Termin ca. 5 mån, avgång på sommaren
	Lukukausi n. 5 kk, lähtö tammikuussa Termin ca. 5 mån, avgång i januari
	Kesäohjelma 4–6 viikkoa Sommarprogram 4–6 veckor
	Erikoisohjelma n. 10–11 kk, lähtö kesällä Specialprogram ca. 10–11 mån, avgång på sommaren

Vuosi, jolle haen Året jag ansöker till
--

<p>Liitä tähän valokuvasi. Kirjoita nimesi kuvan taakse.</p> <p>Fäst ditt foto här. Skriv ditt namn bakom fotot.</p>
--

Merkitse 4 toivomaasi kohdemaata suosituimmuusjärjestyksessä numeroin 1–4.

Välj 4 länder du önskar resa till i favoritordning 1–4.

POHJOIS-AMERIKA NORDAMERIKA

USA
Kanada engl.kielinen Kanada engelskspråkig

EUROOPPA / EUROPA

Belgia/ranskan kieli. alue Belgien/franskspr. område
Belgia/laamink. alue Belgien/flamspr. område
Hollanti/Holland
Itävalta/Österrike
Latvia/Lettland
Norja/Norge
Puola/Polen
Ranska/Frankrike
Ruotsi/Sverige
Saksa/Tyskland
Sveitsi/saksankiel. alue Schweitz/tyskspr. område
Sveitsi/ranskan kieli. alue Schweitz/franskspr. område
Tanska/Danmark
Unkari/Ungarn
Viro/Estland

KAUKOMAAT / FJÄRRLÄNDER

Australia/Australien
Argentiina/Argentina
Brasilia/Brasilien
Chile
Ecuador
Meksiko/Mexiko
Uruguay
Venezuela
Etelä-Afrikka/Sydafrika
Etelä-Korea/lähtö helmikuussa Sydkorea/avgång in februari
Intia/Indien
Japani/lähtö maaliskuussa Japan/avgång i mars
Kiina/Kina
Thaimaa Thailand
Muu, mikä? Annat, vad?

HAKIJAN TIEDOT / SÖKANDES UPPGIFTER	
Sukunimi Tillnamn	
Etunimet (alleiviivaa kutsumanimi) Förnamn (understryk tilltalsnamnet)	
Syntymäaika Födelsedatum	Äidinkieli Modersmål
Lähiosoite Adress	
Postinumero ja -toimipaikka Postnummer och -kontor	
Puhelinnumero Telefonnummer	Matkapuh. Mobilitel.
E-mail	
PERHETIEDOT / FAMILJUPPGIFTER	
Isän/hooltajan nimi Fars /förmyndares namn	Ammatti Yrke
Osoite (jos ei sama) Adress (om annan)	
Puhelin toimeen Telefon till tjänst	Työnantaja Arbetsgivare
E-mail	Matkapuh. Mobilitel.
Äidin/hooltajan nimi Mors/förmyndares namn	Ammatti Yrke
Osoite (jos ei sama) Adress (om annan)	
Puhelin toimeen Telefon till tjänst	Työnantaja Arbetsgivare
E-mail	Matkapuh. Mobilitel.
Sisarusten nimet ja syntymävuodet Syskonens namn och födelseår	

TÄMÄNHETKISET KOULUTIEDOT / AKTUELL SKOLINFORMATION	
Koulun nimi Skolans namn	
Rehtorin nimi Rektorns namn	Puhelinnumero kansliaan Telefon till kansliet
Lähiosoite Adress	
Postinumero ja -toimipaikka Postnummer och -kontor	

KIELITAITO / SPRÅKKUNSKAP		
Kieli / Språk	Opiskeluvuusia / Studieår	Arvosana / Vitsord
1.		
2.		
3.		
4.		

ERITYISTIEDOT / SPECIELLA UPPGIFTER			
Onko lähisukulaisesi ollut YFU:n vaihto-oppilaana? / Har någon av dina nära släktingar varit med i YFU:s program?			
Nimi / Namn	Sukulaisuus / Släktskap	Vuosi / År	Maa + mahd. osavaltio / Land + ev. stat
Onko Sinulla tiedossa perhe, johon haluaisit mennä? / Finns det en familj hos vilken du vill bo?			
Nimi Namn	Osoite Adress		

TERVEYS / HÄLSA						
Sairastatko, oletko sairastanut jotakin seuraavista tai onko Sinua hoidettu niiden suhteen / Lider du av, har du lidit av eller fått vård för följande						
	Allergia** Allergi		Astma	Syömishäiriö Ätstörning	Masennus Depression	Diabetes
	Epilepsia Epilepsi		Munuaistauti Njursjukdom	Lukihäiriöt Skriv- och lässvårigheter	Tuberkuloosi Tuberkulos	Laktoosi-intoleranssi Laktos intolerans
	Skoliosis	Jokin muu pitkäaikainen sairaus. Mikä? Någon annan långvarig sjukdom/Vilket?				Tupakoitko? Röker du?
Onko mikään näistä otettava huomioon perhevalinnassa? / Bör någon av dessa beaktas vid val av familj?						
	Ei mitenkään Inte alls	Kyllä. Miten? Ja. Hur?				
** Oletko allerginen eläimille tai ruoka-aineille? Mille? Är du allergisk för djur eller födoämnen? Vilka?						
Voiko talossa olla edellämäntsemiasi eläimiä, jos sinulla olisi oma huone? Kan du bo i ett hus där ovannämnda djur förekommer, om de inte har tillträde till det rum där du skall sova?				Ehdottomasti ei Absolut inte	Kyllä Ja	
Voiko pihapiirissä olla edellämäntsemiasi eläimiä? / Kan de ovannämnda djur finnas på gården?				Ehdottomasti ei Absolut inte	Kyllä Ja	
Jos sinulla on astma allergian lisäksi, liittykö se edellämänttään mahdolliseen eläinallergiaan? Selitä. Om du förutom allergi också har astma, ansluter det sig till det ovannämnda? Förklara						
Miten sairautesi/allergiasi vaikuttaa päivittäiseen elämään ja miten sinä kotona/koulussa hoidat sitä/niitä. HUOM! YFU edellyttää myöhemmin lääkärin lausuntoa ilmoittamastasi sairaudesta, joka on otettava huomioon perhesijoituksessasi. Hur påverkar din sjukdom eller allergi ditt dagliga liv och hur sköter du den hemma/i skolan? OBS! Vid valet av familj förutsätter YFU senare läkarintyg beträffande sjukdomen.						
Jossain kulttuureissa tupakointi on yleistä. Voitko asua perheessä, jossa tupakoidaan? Tobaksrökning förekommer allmänt i många kulturer. Kan du tänka dig att bo i en familj där någon röker?				Ehdottomasti ei Absolut inte	Kyllä Ja	

RUOKAILU / KOSTVANOR						
Onko sinulla kasvis- tai muu ruokavalio? ** Är du vegetarian/följer dy någon annan diet?		Ei Nej		Kyllä, miksi? Ja, varför?		
Oletko mahdollisesti valmis joustamaan kasvis/erityisruokavaliosta? Kan du möjligen ge efter angående vegetabilisk/specialkost?		Kyllä Ja		En mielelläni Inte gärna		En Nej

Syötkö Äter du	Lihaa Kött	Kanaa Kyckling	Juustoja Ost	Kalaa Fisk	Kananmunia Ägg	Maitotuotteita Mjölksprodukter
En / Nej						
Kyllä / Ja						

** Kerro mahdollisimman yksityiskohtaisesti erityisruokavaliostasi (esimerkiksi kasvisruokavaliostasi tai muusta erityisruokavaliosta; esim. mitä ruokavaliiosi sisältää, mitä syöt). / Redogör så utförligt som möjligt för din diet (om du t ex följer en vegetarisk eller annan specialdiet; vad innehåller dieten?).

MUITA TIETOJA / ÖVRIGA UPPGIFTER

Työkokemuksesi: Oletko ollut ilta-, viikonloppu- tai kesätyössä? Minkälaisessa? Mikä mielestäsi oli antoisinta ja mikä ikävintä?
Arbetsfarenhet: Har du haft kvälls-, veckosluts- eller sommararbete? Hurdant? Vad tyckte du at var det mest givande och vad var tråkigast?

Mikä motivoi sinua koulutyössäsi? / Vad motiverar dig i ditt skolarbete?

Oletko matkustanut yksin tai oleskellut pidempään poissa kotoa ilman vanhempiasi? Missä ja miten pitkään?
Har du rest ensam eller vistats borta under en längre tid utan dina föräldrar? Var och hur länge?

Mitä asioita odotat YFU:n vaihto-oppilasvuodelta? / Vad förväntar du dig av året som YFU:s utbytelselev?

Minkä asioiden luulet olevan itsellesi vaikeita tai haasteellisia YFU:n vaihto-oppilasvuodessasi?
Vad tror du kommer att vara svårt eller utmanande under ditt år som YFU:s utbytelselev?

Mainitse jokin pettymys tai vaikea kokemus. Miten selvisit siitä? / Nämn någon besvikelse eller svår upplevelse. Hur klarade du av den?

Kerro syitä kohdemaavalinnallesi. / Berätta orsaker till val av ditt utbytesland.

KERTOMUS ITSESTÄSI	BERÄTTA OM DIG SJÄLV
<p>Kirjoita erilliselle paperille suomeksi tai ruotsiksi.</p> <p>Kerro vähintään seuraavista aiheista:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Perheesi ja suhteesi muihin perheenjäseniin • Luonteesi hyvät ja huonot puolet • Perheesi tärkeimmät säännöt, rajoitukset ja velvollisuudet sekä miten suhtaudut niihin? • Mistä tehtävistä joudut vastaamaan perheessäsi? • Miten käytät vapaa-aikasi? • Mitkä asiat ovat sinulle tärkeitä, jotta viihtyisit? 	<p>Skriv på ett separat papper på svenska eller finska.</p> <p>Berätta åtminstone om följande saker:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Din familj och ditt förhållande till de övriga familjemedlemmarna • Dina starka och svaga sidor • Vilka är din familjs viktigaste regler, begränsningar och skyldigheter och hur ställer du dig till dem? • Vilka uppgifter har du ansvar för inom din familj? • Hur använder du din fritid? • Vilka saker anser du är viktiga för att du skall trivas?

HAASTATTELU / INTERVJU
<p>Toivomasi haastattelupaikkakunta / Önskad intervjuort Mm. Hamina, Helsinki, Hämeenlinna, Joensuu, Kouvola, Kuopio, Lahti, Lappeenranta, Mikkeli, Oulu, Pori, Porvoo, Rauma, Rovaniemi, Savonlinna, Seinäjoki, Tampere, Turku, Vaasa, Varkaus.</p> <p>1. _____ 2. _____ 3. _____</p>

<p>Miksi valitsit YFU:n? Varför valde du YFU?</p>
<p>Mistä sait tietää YFU:sta? Var fick du veta om YFU?</p>
<p>Haetko jonkun muun järjestön kautta. Minkä? (Ei vaikuta valintaan.) Söker du plats som utbyteselev via någon annan organisation? Vilken/Vilka? (Inverkar inte på valet.)</p>

ISÄNTÄPERHEEKSI SUOMESSA / BLI VÄRDEFAMILJ I FINLAND	
<p>Haluaisiko perheesi toimia YFU:n isäntäperheenä? Vill din familj fungera som YFU värdfamilj?</p>	<p>Kyllä (lähetäkää lisämateriaalia). Ja (sänd tillägsuppgifter).</p>

Päivämäärä
Datum

Paikka
Ort

Oppilaan allekirjoitus
Elevens underskrift

Huoltajan allekirjoitus
Förmyndarens underskrift

<p>Liitä mukaan:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kertomus itsestäsi • Kopio kahden viimeisen lukukauden päästötodistuksesta (tai kurssitodistuksista) • Valokuvasi 	<p>Bifoga:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Berättelse om Dig själv • Kopier av de två senaste terminsbetygen (eller kursbetyg) • Ditt foto
--	--

HUOM! YFU pidättää itsellään oikeuden perua vaihto-oppilasvuosi, mikäli olosuhteet ennen lähtöä muuttavat ratkaisevasti oppilaan terveydentilassa, perhesuhteissa, koulumenestyksessä yms. Moniin kohdemiin on mahdollisuus lähettää valitettavasti vain hyvin rajallinen määrä allergikoja, tupakoitsijoita tai kasvisruokavaliota noudattavia.

OBS! YFU förbehåller sig rätten att annullera utbytesåret, om avgörande förändringar uppstår före avresan gällande elevens hälsotillstånd, familjeförhållande, skolförhållande, skolframgång o.d.y. Till flera mottagarländer är det möjligt att sända ett mycket begränsat antal allergiker vegetarianer och rökare.



Suomen Youth For Understanding ry

Ruoholahdenkatu 8, 00180 HELSINKI • Gräsviksgatan 8, 00180 HELSINGFORS

Puh./Tel (09) 6226 130, FAX (09) 6226 1310, yfu.finland@yfu.fi, www.yfu.fi